

وكالة السرطان في بريتيش كولومبيا
قائمة بالأسعار للمرضى
سارية بدءاً من 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2025

غير المقيمون في كندا	مقيمون وليس لديهم تأمين ,WSBC, OOP ,CAF, CS, FAS Federal Agencies	
الجدول أ: رسوم قسم الطوارئ والعيادات الخارجية		
\$ 1,015	\$ 462	زيارة المستشفى
\$ 675	\$ 200	أول استشارة مع الطبيب
\$ 358	\$ 92	الزيارات التالية مع الطبيب
		الرعاية النهارية للجراحة**
\$ 4,040	\$ 1,402	الحد الأدنى
\$ 5,103	\$ 5,103	الحد المتوسط
\$ 15,692	\$ 15,692	الحد الأعلى
الجدول ب: الرسوم بداخل المستشفى للمرضى		
\$ 9,270	\$ 1,835	رسم عنبر قياسي
الوريدية IV والكيميائي الفموي -		
\$ 3,030	لا ينطبق	غرفة العمليات (أول ساعتين)
\$ 1,535	لا ينطبق	كل ساعة إضافية لغرفة العمليات
الجدول ج: الإجراءات الخاصة		
\$ 730	\$ 717	زيارة العلاج بالإشعاع
\$ 405	\$ 165	المحاكي
\$ 25,000	\$ 12,500	زيارة معالجة كثيفة للبروستاتا
		زيارة التصوير بالرنين المغناطيسي
\$ 2,445	\$ 731	دراسة التصوير بالرنين المغناطيسي بـ 2 تسلسل/مستوى
\$ 1,055	\$ 358	تسلسل إضافي
\$ 2,215	\$ 806	الفحص بالأشعة المقطعية
متعدد - انظر إلى دليل الرسوم		تصوير بالأشعة السينية/فوق الصوتية (صونار)

متعدد - انظر إلى دليل الرسوم		تحاليل مخبرية
\$ 100	\$ 35	تحليل PAP
\$ 3,000	\$ 1,749	التصوير المقطعي بالإصدار البوزيتروني (PET Scan)
الجدول د: رسوم العلاج الكيميائي		
تكلفة الدواء + ما يلي		زيارة العلاج الكيميائي
\$ 1,015	\$ 462	العيادات الخارجية فقط
علاج الكيميائي الوريدي الذي يتم اعطاؤه في BCCA يكون بالثمن الدولي	علاج الكيميائي الوريدي الذي يتم اعطاؤه في BCCA يكون بـ ثمن الحصول عليه للكنديين	تكلفة دواء العلاج الكيميائي الوريدي**
يصرف المريض الدواء في BCCA* بالسعر الدولي	الدواء في BCCA* بـ ثمن الحصول عليه للكنديين	تكلفة دواء العلاج الكيميائي الفموي (ما تتعاطاه في المنزل)

* الأسعار الجديدة سارية بدءاً من 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2025

** قد يتم فرض رسوم أخرى على حسب خدمات الرعاية الصحية المقدمة.

وكالة السرطان في بريتيش كولومبيا BC Cancer Agency

الرسوم لغير المقيمين والمقيمين ممن ليس لديهم تأمين Fees for Non-Residents and Uninsured Residents توجد تكلفة لخدمات الرعاية الصحية.

على من ينطبق هذا؟ Who does this apply to?

- كل الزوار في كندا.
- كل من ليس لديهم تغطية رعاية صحية بإحدى المقاطعات.
- المواطنين الكنديين الجدد/العائدين

تعني كلمة "المقيم"
(أ) شخصاً من مواطني كندا أو شخصاً سمح له قانوناً بدخول كندا للإقامة بها بصورة دائمة،
(ب) شخصاً يقيم في بريتش كولومبيا،
(ج) شخصاً يتواجد فعلياً وجسمانياً في بريتش كولومبيا
لمدة سنة أشهر على الأقل في أية سنة تقويمية

(قانون حماية الرعاية الطبية)

رسوم خدمات الرعاية الصحية

Fees for health care services

هذا الكتيب مخصص للأشخاص الذين ليس لديهم تأمين صحي من بريتش كولومبيا أو من أية مقاطعة أخرى. أنت مطالب بالدفع مقابل الخدمات الصحية التي تتلقاها. نحن نتقاضى منك مقابل الرعاية الطبية التي نقدمها لك. يقوم طبيب عائلتك وأي أخصائيين تراهم في كندا بإصدار فواتير منفصلة لك على الرعاية التي يوفرونها لك. إذا تم نقلك إلى المستشفى عن طريق سيارة إسعاف، فإن هيئة الإسعاف في بريتش كولومبيا تقوم أيضاً بإصدار فواتير منفصلة لك مقابل خدماتها.

في هذا الكتيب، نوضح من الذي يجب أن يدفع ماذا. تقرر وزارة الخدمات الصحية في بريتش كولومبيا ما هي تكلفة الرعاية والخدمات. إذا كانت لديك أية أسئلة، يرجى الاتصال بإدارة خدمات الدخل في هيئة الخدمات الصحية بالمقاطعة PHSA على الرقم 604-297-8512.

قد يلزم لك أن تدفع \$5000 دولار كندية كمقدم قبل أن يبدأ علاجك.

من الذي يجب أن يدفع ماذا؟ Who must pay for what?

المقيمون في كندا ممن ليس لديهم تأمين (UR):

Uninsured Residents of Canada (UR)

الأشخاص الذين يعيشون في كندا الذين ليس لديهم أية تغطية رعاية صحية سارية هم أشخاص 'غير مؤمن عليهم'.

تعني 'تغطية رعاية صحية سارية' أنك مسجل في خطة الخدمات الطبية ببريتش كولومبيا (أو خطة أية مقاطعة أخرى). تصبح تغطيتك الحالية (أو سارية) في اليوم الذي تبدأ فيه تغطيتك (تاريخ السريان). إذا تلقيت خدمات رعاية صحية قبل ذلك التاريخ، فأنت 'غير مؤمن عليك'.

الشخص 'غير المؤمن عليه' هو:
مقيم ببريتش كولومبيا بدون بطاقة رعاية ببريتش كولومبيا BC CareCard (رقم صحي شخصي).
مقيم ببريتش كولومبيا بدون أية تغطية رعاية صحية سارية من مقاطعة أخرى.
مقيم من مقاطعة كندية أخرى بدون أية تغطية رعاية صحية سارية من تلك المقاطعة.
مقيم بكندا بوضع إقامة ساري وهو من بلد آخر، مثل شخص لديه أوراق مهاجر (landed immigration papers) في كندا أو تأشيرات دراسة أو عمل إلخ.

إذا أتيت إلى المستشفى لأنك تعرضت لإصابة في العمل ولم تتقدم بمطالبة أمام هيئة WorkSafeBC بخصوص إصابة العمل هذه، فعندئذ أنت تعتبر أيضًا 'غير مؤمن عليك'. أنت مسؤول عن دفع مقابل رعايتك إلى أن تقوم WorkSafeBC بدفع مصاريف رعايتك.

الشخص غير المقيم في كندا:

Non-Resident of Canada (NRC):

يتم تقاضي رسوم 'غير المقيم' من الأشخاص الذين يزورون كندا.

الشخص 'غير المقيم' هو:
زائر لكندا.
مهاجر/مواطن كندي يعيش في بلد آخر.
مقيم في بلد آخر ويتواجد في كندا بدون وضع إقامة ساري، مثل شخص ليس لديه أوراق مهاجر في كندا أو تأشيرات دراسة أو عمل إلخ.
طالب لجوء ليس لديه "تغطية صحية فدرالية مؤقتة" من الحكومة الكندية.

جدول أ: رسوم الطوارئ والعيادات الخارجية

Schedule A: Emergency & Out-Patient Charges

إذا تم علاجك في قسم الطوارئ أو عيادة متنقلة، سيتم تقاضي 'رسوم منشأة' و'رسوم طبيب'. وتضاف هذه الرسوم لأية رسوم أخرى مستحقة مقابل خدمات الرعاية الصحية أو الإمدادات الطبية التي يتم تقديمها.

إذا كنت مقيمًا في كيبك، يلزم أن تدفع 'رسوم الطبيب' بنفسك. قدّم مطالبتك إلى خطتك الطبية في كيبك لكي تسدد لك ما دفعته. حتى لو كان لديك تأمين صحي، يلزم أن تدفع كل رسوم الطوارئ والعيادات الخارجية بنفسك. قدّم مطالبتك إلى شركة التأمين التي تتعامل معها كي تسدد لك ما دفعته.

إذا أتيت إلى المستشفى مرتين أو أكثر في اليوم وكنت غير مقيم، فسنقوم بتحصيل رسوم منك في كل مرة، إلا إذا لم تكن خدماتنا متاحة في الزيارة الأولى.

جدول (ب): رسوم المرضى بداخل المستشفى

In-Patient Charges Schedule B:

تمثل الرسوم اليومية ورسوم استخدام غرفة العمليات والرسوم الأخرى المبلغ الأساسي لتغطية تكاليف إقامتك في المستشفى. لكنها لا تتضمن الفحوصات المختبرية أو فحوصات الأشعة السينية (مثل فحوصات الأشعة المقطعية بالكمبيوتر أو أشعة الرنين المغناطيسي أو الأشعة السينية الأساسية) أو الإمدادات الطبية أو الأطراف الصناعية أو الأجهزة المزروعة (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب) وغيرها من الخدمات التي لا يتم تغطيتها ضمن المبلغ الأساسي. إذا كنت بحاجة لخدمات أكثر مما هو متضمن في المبلغ الأساسي، سنحاسبك على الرسوم الإضافية. وأيضاً، لا تتضمن هذه الرسوم رسوم الطبيب الذي يقدم لك الرعاية.

حين تأتي إلى المستشفى، يلزم أن تقرأ نموذج معلومات المريض وأن توقعه. ويشمل ذلك ما يلي:

- اتفاق 'التنازل عن المزايا' (Assignment of Benefit) - وهذا يسمح لنا بحاسبة شركة التأمين خاصتك بصورة مباشرة (حيث تكون مؤهلاً)، التي ستقوم عندئذ بالدفع لنا.
- 'الموافقة على استخدام المعلومات' (Consent to Use Information) - وتسمح لنا تلك الموافقة بإعطاء شركة التأمين خاصتك المعلومات الطبية عنك كي تستطيع أن توافق على دفع الرسوم المستحقة لنا.
- 'الموافقة على استلام معلومات الفوترة بالبريد الإلكتروني' (Consent to Receive Billing Information by e-mail) - وهذه تسمح لنا بإرسال الرسوم المستحقة عليك عن طريق البريد الإلكتروني بدلاً من البريد العادي.

إذا لم يكن بوسعنا استرداد المبلغ المستحق لنا من شركة التأمين خاصتك، يلزم أن تدفع أنت لنا مباشرة. ستحتاج أن تقدم مطالبة بصورة مباشرة إلى شركة التأمين خاصتك كي تقوم بسداد الرسوم التي تم دفعها.

إذا لم يكن لديك أي تأمين، نحتاج إما أن تقدم إيداعاً نقدياً أو نسخة (imprint) من بطاقة الائتمان خاصتك. يلزم أن تدفع كامل المبلغ المستحق لنا في نهاية فترة إقامتك بالمستشفى. إذا لم يكن بإمكانك القيام بذلك، فقد يكون هناك ترتيبات بديلة متوفرة عند الطلب مثل خطة للدفع. يجوز أن تدفع نقداً أو ببطاقة الائتمان.

جدول (ج): رسوم الإجراءات الخاصة Schedule C: Special Procedure Charges

قد يطلب طبيبك إجراء فحوصات أو إجراءات غير متضمنة في الرسوم الأساسية للمرضى الداخليين أو الخارجيين. يلزم أن تدفع مقابل ذلك. يمكن أن يتضمن ذلك الفحوصات المختبرية والإمدادات الطبية والأطراف الصناعية والأجهزة المزروعة (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب) والأشعة السينية (مثل فحوصات الأشعة السينية الأساسية وفحص الأشعة المقطعية بالكمبيوتر وأشعة الرنين المغناطيسي وتصوير الأوعية الدموية) وغيرها من الخدمات.

يسرد الجدول ج بعضاً من تلك الإجراءات الخاصة وتكاليفها.

جدول (د): رسوم العلاج الكيميائي Chemotherapy Charges

إذا تلقيت تقييماً أو علاجاً في مركز السرطان ببريتش كولومبيا وليس لديك تأمين صحي سارٍ من المقاطعة أو الإقليم الذي تقيم به، سيتعين عليك دفع كافة التكاليف وكافة مصاريف الرعاية التي سوف تحصل عليها.

كيف أدفع؟ How do I pay?

- يُطلب منك أن تدفع رسومك
- حين تتلقى خدمات المستشفى؛

- حين تستلم الفاتورة منا.
- عندما يتم التفاوض على خطة للدفع

يمكنك الدفع:

- بالهاتف على الرقم 604-297-8512
- على شبكة الإنترنت على الموقع <https://pay.healthcarebc.ca>
- ** يتم قبول المَقدم عن طريق الهاتف أو في مكتب الصراف فقط.
- شخصيًا في مواقع المستشفى:

مستشفى بي سي للأطفال والنساء

BC Children's and Women's Hospital –

مكتب الصراف (بالقرب من مدخل رقم 93 بجوار المصاعد التي تؤدي إلى جراج السيارات تحت الأرض)

غرفة رقم 1T21، العنوان: 4500 Oak Street, Vancouver, BC, V6H 3N1

ساعات العمل: الاثنين إلى الجمعة من 8:00 صباحاً إلى 4:00 عصرًا

الهاتف: 604-875-2345 داخلي 6107

فاكس: 604-875-2730

ملحوظة: مكتب الصراف مغلق أيام الإجازات الرسمية وعطلة نهاية الأسبوع

هل من أسئلة؟ شواغل؟ Questions? Concerns?

للأسئلة أو الشواغل المتعلقة بإصدار الفواتير للمرضى،
يرجى الاتصال بـ:

هيئة الخدمات الصحية بالمقاطعة - خدمات الإيرادات

هاتف رقم 604-297-8512

فاكس رقم 604-297-9306

أو

البريد الإلكتروني patientbilling@phsa.ca